

伏尔泰、卢梭与日内瓦的形象

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

十八世纪也是日内瓦成为欧洲思想生活中心的世纪。伏尔泰定居于该城门外，先在“乐园”（Les Délices），后在邻近法国领土上的费尔内。¹他在那里接待欧洲文人学士，也在那里发展经济活动，特别是开办了一家钟表工场，雇用来自日内瓦的工匠，有时还利用该城的政治动荡。²这一插曲表明，Fabrique 的技术劳动力可能被邻近的企业家吸引出日内瓦，从而损害该金融中心。

生于日内瓦的让-雅克·卢梭在他的部分著作上署名“日内瓦公民”。他的著作《爱弥儿》和《社会契约论》（Du contrat social）于1760年代初遭到日内瓦当局的谴责，由此在共和国引发了一场政治危机。³曾将故乡理想化的卢梭，成为日内瓦寡头统治反对者的精神标杆。

启蒙时代欧洲对日内瓦的印象是矛盾的。达朗贝尔为《百科全书》撰写的“日内瓦”词条，将该城描述为一个繁荣、有教养且宽容的共和国，这引起了日内瓦牧师们的强烈反应，因为该词条将自由主义的宗教观点归于他们。⁴在外国观察者眼中，日内瓦既体现了一个小型商业共和国的经济成功，也体现了一个备受争议的寡头政体的政治紧张。

伏尔泰、卢梭与日内瓦的形象

这种思想声誉增强了该城对富裕家庭、学生和旅行者的吸引力。它也塑造了日内瓦作为理性、文化和节制之地的形象，这一形象日后将伴随“国际日内瓦”的构建。

1 注释

1. Wikipedia (英文), “Les Délices”: 伏尔泰于 1755 年 3 月 1 日迁入“乐园”(位于日内瓦城门外的圣让), 1760 年离开该宅邸前往费尔内; 日内瓦市于 1929 年购得该宅, 并在其中设立了伏尔泰研究所和博物馆 (Institut et Musée Voltaire, 1952 年); Dictionnaire historique de la Suisse (DHS) [《瑞士历史辞典》], 词条 “Ferney-Voltaire”: “伏尔泰于 1759 年购得该领地, 并于 1761 年重建了城堡和教堂”。
2. Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), 词条 “Ferney-Voltaire”: “1758 年至 1778 年间, 伏尔泰通过创办各种手工业 (陶器、制表、丝绸纺织), 试图使极为贫困的农村经济多元化”; DHS, 词条 “Versoix”: 伏尔泰支持韦尔苏瓦港口计划, 该计划将提供“费尔内钟表工场的直接出口通道”; 1770 年 2 月吸引了 1200 多名日内瓦本地人。
3. Wikipedia (英文), “Emile, or On Education”: 由于其中的“萨伏依牧师的信仰告白”, 《爱弥儿》于 1762 年即出版当年在巴黎和日内瓦被禁并被公开焚毁, 并被列入禁书目录。

4. Wikipedia（法文），“Lettre à d’Alembert sur les spectacles”：在《百科全书》第七卷（1757 年）的“日内瓦”词条中，达朗贝尔赞扬了牧师们的宽容，认为日内瓦的基督教接近自然神论，并批评了“禁止一切戏剧演出”的道德严苛；牧师们起草了一份正统信仰声明，以“驳斥任何倾向于苏西尼派的思想”；卢梭于 1758 年 3 月至 4 月撰写了他的 Lettre à d’Alembert（阿姆斯特丹，Marc-Michel Rey），第二版于 1759 年初出版；Wikipedia（英文），“Letter to M. d’Alembert on Spectacles”：有四百多篇文章和小册子对此作出回应。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/geneva-voltaire-rousseau-and-the-image-of-geneva